

Revue du laboratoire

"La Recherche Interdisciplinaire en
Didactique des Langues et des
Cultures en Algérie"

1

Volume 3

RIDILCA

La Recherche Interdisciplinaire en Didactique des Langues et des Cultures en Algérie
Revue scientifique semestrielle

Numéro Coordonné par :

Dr. Fayçal BENMAHAMMED

AOÛT 2024





Université Blida 2
Faculté des Lettres et des Langues



**Laboratoire de Recherches Interdisciplinaires en Didactique des Langues
et des Cultures en Algérie - *RIDILCA***

RIDILCA

Volume 3

Numéro 1

ISSN: 2830-8875

Revue semestrielle

revueridilca2021@gmail.com

Août 2024

Directrice de la revue et rédactrice en chef

Pr. Houda AKMOUN, université Blida 2, Algérie

Comité éditorial

Pr. Addou Merouane, Université de Blida 2, merouaneaddou@yahoo.fr

Pr. Adnan SMADI, Université de Jordanie, adsmadi9@gmail.com

Pr. Azzeddine AMEUR, Université de M'sila, zizzou_2006@yahoo.fr

Pr. Christian PUREN, Université de Bourgogne, contact@christianpuren.com

Pr. Claude CORTIER, Université de Lyon, claudcortier@gmail.com

Pr. Cristelle CAVALLA, Université Sorbonne Nouvelle, cristelle.cavalla@sorbonne-nouvelle.fr

Pr. Djelloul HABOUL, Université Ziane Achour Djelfa, djelloul.didac@yahoo.fr

Pr. Domingo PUJANTE GONZALEZ, Université Internationale de Valence – Espagne, domingo.pujante@uv.es

Pr. Erdogan KARTAL, Université Uludag de Bursa – TURQUIE, ekartal@uludag.edu.tr

Pr. Eric HOPPENOT, Sorbonne-Université- Paris, Eric.hoppenot@sfr.fr

Pr. Fred DERVIN, Université de Helsinki – Finlande, fred.dervin@helsinki.fi

Pr. Houda AKMOUN, Université Blida 2, houdaakmoun@yahoo.fr

Pr. Ibtissem CHACHOU, Université de Mostaganem, ibtissemchachou@yahoo.fr

Pr. Imane OUAHIB, Université Blida 2, ouahibimane9@gmail.com

Pr. Leo Leonard, Université Sorbonne nouvelle, Paris 3, leoleonard35@yahoo.com

Pr. Malika BENSEKAT, Université de Mostaganem, bensekat_malika@yahoo.fr

Pr. Ouardia ACI, Université Blida 2, ouardia.aci@gmail.com

Pr. Pierre SCHOENTJES, Ghent University-Belgique, pierre.schoentjes@ugent.be

Pr. Souad Saidoun, Université Blida2, souadsaidoun@yahoo.fr

Pr. Souheila HEDID, Université Frères Mentouri. Constantine 1, soussouhedid@googlemail.com

Pr. Jean VILARD, Université de Neuchâtel, jeanvilard2018@gmail.com

Pr. WAFA BEDJAoui, Université d'Alger 2, bedjaoui79@gmail.com

Pr. Yasmine BARSOUM, Faculté des Langues Etrangères Appliquées - Université Française d'Egypte, yasmine.barsoum@ufe.edu.eg

Dr. Abdelhalim MELZI, Université Blida2, melziabdelhalim@yahoo.fr

Dr. Alejandro Carmona Sandoval, Université Internationale de Valence – Espagne, alejandro.carmona@campusviu.es

Dr. Amoikon Dyhie ASSANVO, Université Félix Houphouët-Boigny, adyhies@gmail.com

Dr. Catherine CARRAS, Université Grenoble Alpes, catherine.carras@univ-grenoble-alpes.fr

Dr. Cécile MEDINA, Université de Franche-Comté, cecile.medina@univ-fcomte.fr

Dr. Chantal PARPETTE, Université Lumière Lyon 2, chantal.parpette@univ-lyon2.fr

Dr. djamaledine NOUREDINE, Université Ibn Khaldoun de Tiaret, djamaledine.nouredine@univ-tiaret.dz

Dr. Fatima Zohra BENAICHA, Université Blida 2, fatima.zohra.benaicha@univ-alger2.dz

Dr. Hani QOTB, Université de Montpellier, haniqotb@yahoo.fr

Dr. Jean-Paul Meyer, Université de Strasbourg, jpmeyer@unistra.fr

Dr. Kariné DOIMADJIAN-GRIGORYAN, Université Linguistique d'État V.Brusov, Erévan, Arménie, grigkara@yahoo.fr

Dr. Maamar Missoum, Université de Blida 2, maamar_missoum@yahoo.fr

Dr. Moustafa MESSEDED, Université Blida 2, mustamessede@gmail.com

Dr. Nawel SACI, Université Blida 2, sacinawel@yahoo.fr

Dr. Tarek Assassi, Université Mohamed Khider de Biskra, tarekblanco7@gmail.com

Dr. Valeria VILLA-PEREZ, Université de Saint-Etienne, valeria.villa@univ-st-etienne.fr

Dr. Véronique FILLOL, UNC. Université de la Nouvelle Calédonie, veronique.fillol@unc.nc

Dr. Virginie ANDRÉ, Université de Lorraine – France, Virginie.Andre@univ-lorraine.fr

Dr. Zeina NEJJAR, Université de Beyrouth, najjarzeina2@gmail.com

Dr. Leila BOUZENADA, Université Blida 2, aliela2906@hotmail.fr

كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - جمهورية العراق , أ.د علي عبد الامير عباس الخميس
dr.alialzadee@gmail.com

dr.zainabrihda@gmail.com, كلية الفنون الجميلة - جامعة بابل - جمهورية العراق , د. زينب رضا حمودي الجويد

Comité de lecture du présent numéro (Volume 3, numéro 1)

Pr. BOURKAIB Naouel (Université Blida 2), Pr. OUAHIB Imane (Université Blida 2), Pr. SAIDOUN Souad (Université Blida 2), Pr. ACI Ouadia (Université Blida 2), Dr. HADJ LARROUSSI Belkacem (Université de M'sila), Dr. ZAHALI Fatma (Université Blida 2), Dr. BRAHIMI Bouchra (Université Blida 2), Dr. BILOUK Imene (Université Blida 2), Dr. HAMDAD Chanez (Université Blida 2), Dr. MESSEDED Moustafa (Université Blida 2), Dr. BOUNOUNI Ouidad (Université Abderrahmane Mira de Béjaia), Dr. BENAICHA Fatima Zohra (Université Blida 2), Pr. HEDID Souheila (Université Frères Mentouri. Constantine 1), Dr. RIDHA HAMOUDI ALJAWID Zainab (Université de Babel Iraq), Dr. ABEDELAMIR ABBES Ali (Université de Babel Iraq),

Secrétariat de rédaction

Dr. SAIDI Imane, Université de Saida, saidimane93@outlook.fr

Secrétaire adjoint

Dr. BACHA Youcef, Université Blida2, bachayoucef2016@gmail.com

Ligne éditoriale de *RIDILCA*

La revue ***RIDILCA*** est une revue Internationale semestrielle éditée par le laboratoire de *Recherches Interdisciplinaires en Didactique des Langues et des Cultures* en Algérie, de l'université Blida 2. Elle publie dans trois langues étrangères (Français, anglais, Italien) des articles scientifiques inédits traitant des thématiques liées principalement au domaine de la recherche en didactique des langues et des cultures. De par son caractère interdisciplinaire et, afin de promouvoir les études et les recherches portant sur l'interdisciplinarité et sur le décloisonnement des disciplines, la revue s'ouvre aussi à plusieurs autres champs disciplinaires tels que : la didactique du FOS, du Fou, du FLP ; l'analyse du discours ; les sciences cognitives, la linguistique ; la sociolinguistique, la littérature et bien d'autres disciplines.

La revue a pour objectif, d'une part, d'assurer une meilleure visibilité aux travaux et aux productions scientifiques des différentes équipes de recherche de son laboratoire d'affiliation, et, d'autre part, d'ouvrir un espace aux chercheurs algériens et étrangers dont les thématiques s'inscrivent dans l'un de ses domaines de prédilection.

La revue privilégie les recherches qui manifestent un intérêt particulier à sa thématique générale, notamment celles qui abordent les enjeux et les limites de l'adoption de l'approche interdisciplinaire en didactique des langues et des cultures. Elle lance à cet effet, deux fois par an, des appels à contribution thématiques, tout en réservant une rubrique *Varia* dédiée aux chercheurs dont les articles ne correspondent pas à la thématique de l'appel.

La revue réserve certains de ses numéros aux publications des actes des congrès, des colloques et des journées d'étude organisés par le laboratoire *RIDILCA*.

Soumission d'articles et évaluation

- Les appels à publication de la revue ***RIDILCA*** sont annoncés sur le Site du laboratoire, le Site de la revue et sont également diffusés sur certains réseaux sociaux.
- Les articles reçus sont d'abord traités et évalués par un comité de rédaction interne. Le comité vérifie la conformité de l'article à la politique éditoriale de la revue, l'originalité et l'intérêt scientifique du thème et le respect de la feuille de style.
- Une fois accepté, l'article est soumis à une double expertise anonyme. Les experts appartiennent à un comité scientifique multidisciplinaire et international et sont choisis par le comité de rédaction sur la base de leurs domaines de compétences.
- Les lecteurs disposeront d'une grille d'évaluation détaillée qui leur permettra d'émettre un avis favorable, un avis favorable sous réserve de modifications ou un avis défavorable.
- En cas d'avis contradictoires, l'article est soumis à une troisième expertise qui tranchera quant à l'acceptation ou au rejet de l'article. Une notification est envoyée à l'auteur de l'article afin de l'informer de la décision du comité de rédaction.
- Après acceptation de l'article, le comité de rédaction s'engage à publier ce dernier dans le numéro et les dates indiqués dans l'appel à contribution.

SOMMAIRE

Avant-propos	7
--------------------	---

ELMERIAH Amel

Les prénoms comme miroir social : approche ethnologique de l'Algérie d'aujourd'hui	9
--	---

Amina BOUNAB

De la dépendance à l'autonomie : adapter les pratiques pédagogiques aux tendances d'apprentissage à l'ère d l'IA	30
--	----

Bouchra SI-MOHAMMED

Artificial Intelligence in Higher Education: EFL Teachers' Perspectives on Challenges and Opportunities	44
---	----

Abbes AISSI

Vers un Référentiel de la Compétence Interculturelle Numérique : Défis et Propositions pour la Formation en Langues dans l'Université Algérienne	56
--	----

فضيلة معتوق، طيب تومي

التعليم الإلكتروني في الجامعات الجزائرية معوقات وحلول من وجهة نظر طلبة العوم الإنسانية والاجتماعية -دراسة ميدانية بجامعة محمد بوضياف بالمسيلة	75
---	----

Avant-propos

Ce nouveau numéro de la revue RIDILCA s'inscrit dans la continuité de la vocation scientifique et interdisciplinaire de la revue. Il réunit plusieurs contributions qui interrogent, chacune à sa manière, les transformations sociales, linguistiques et pédagogiques à l'œuvre dans le contexte contemporain, en particulier dans l'université et la société algériennes. Les articles rassemblés dans ce numéro abordent des problématiques variées allant de l'ethnologie du prénom à l'intégration de l'intelligence artificielle dans l'enseignement des langues, en passant par les enjeux de l'interculturalité numérique et les défis de l'enseignement en ligne dans l'université algérienne. Par la diversité de leurs approches méthodologiques et disciplinaires, ces travaux témoignent du dynamisme de la recherche actuelle dans les domaines des sciences du langage, de la didactique et des sciences de l'éducation.

Ce numéro a été réalisé grâce à la contribution exceptionnelle de chercheurs et chercheuses issus de diverses universités que nous remercions vivement : Amel ELMERIAH, Amina BOUNAB, Bouchra SI-MOHAMMED, Abbas AISSI, ainsi que Fadila MAATOUG et Tayeb TOUMI.

Dans son article intitulé *Les prénoms comme miroir social : approche ethnologique de l'Algérie d'aujourd'hui*, Amel ELMERIAH explore la place singulière des prénoms dans la société algérienne. L'auteure démontre comment l'acte de nommer dépasse la simple fonction d'identification individuelle pour refléter des héritages familiaux, des ancrages religieux et des dynamiques de modernité. Son analyse souligne également que le choix prénominal traduit des désirs de distinction sociale, tout en révélant une grande diversité régionale et des dimensions genrées.

Amina BOUNAB aborde dans son texte, *De la dépendance à l'autonomie : adapter les pratiques pédagogiques aux tendances d'apprentissage à l'ère de l'IA.*, la problématique de l'intégration des outils d'intelligence artificielle en classe de FLE. Face au constat négatif de la dépendance croissante des apprenants à des outils comme « ChatGpt » lors des tâches de production écrite, l'auteure rend compte d'un dispositif pédagogique visant à sensibiliser les étudiants et à les initier à une utilisation plus réfléchie et organisée de ces ressources technologiques.

Bouchra SI-MOHAMMED s'intéresse également aux défis de l'intelligence artificielle à travers son étude en anglais, *Artificial Intelligence in Higher Education: EFL Teachers' Perspectives on Challenges and Opportunities*. Par le biais d'une enquête quantitative, elle cherche à comprendre les perceptions des enseignants d'anglais langue étrangère de l'université de Batna-2 face à l'intégration des technologies de l'IA. Ses résultats mettent en

évidence un décalage significatif entre une forte conscience théorique des enseignants et la mise en pratique, qui reste freinée par un déficit de formation professionnelle, des appréhensions éthiques et des contraintes infrastructurelles.

L'article d'Abbes AISSI, intitulé *Vers un Référentiel de la Compétence Interculturelle Numérique : Défis et Propositions pour la Formation en Langues dans l'Université Algérienne*, est une réflexion sur les mutations engendrées par le basculement intensif vers la technopédagogie. À la croisée de la didactique des langues et des sciences de l'information et de la communication, l'auteur soutient que les référentiels actuels sont lacunaires face aux environnements en ligne. Il postule ainsi la nécessité de formaliser une « Compétence Interculturelle Numérique » (CIN) et propose des descripteurs concrets pour répondre aux nouvelles réalités des interactions médiatisées.

Enfin, Fadila MAATOUG et Tayeb TOUMI dans leur article rédigé en langue arabe :
التعليم الإلكتروني في الجامعات الجزائرية معوقات وحلول من وجهة نظر طلبة العلوم الإنسانية والاجتماعية -دراسة ميدانية بجامعة محمد بوضياف بالمسيلة-

se penchent sur la question de l'enseignement électronique (e-learning) dans les universités algériennes. En s'appuyant sur une étude de terrain menée à l'université Mohamed Boudiaf de M'Sila, les auteurs analysent les obstacles administratifs, techniques et humains depuis la perspective des étudiants en sciences humaines et sociales. Leur démarche vise à proposer des solutions radicales, notamment en termes d'infrastructures et de ressources spécialisées, pour redonner à ce mode d'apprentissage son rôle de leader dans la formation universitaire.

Par la diversité des thématiques abordées et des perspectives proposées, ce numéro contribue ainsi à nourrir la réflexion scientifique autour des mutations sociales, linguistiques et pédagogiques qui traversent aujourd'hui la société et l'université algériennes. Nous espérons que les contributions réunies dans ce volume susciteront l'intérêt des chercheurs, enseignants et étudiants, et qu'elles participeront à enrichir les débats scientifiques dans les domaines de la didactique, des sciences du langage et des sciences de l'éducation.